
Programm:

Wissen teilen – Theater machen

Die Fachkonferenz des Projektes „Background“ des Bundesverband Freie Darstellende Künste e.V.

20. & 21. September 2022 - WUK Theater Quartier, Halle (Saale)

20. September 2022

Moderation: Sabine Jank ([szenum Lab](#))

13:00 Uhr

* **Ankommen**

(Wasser, Tee, Kaffee sowie Gebäck und Obst wird zur Verfügung gestellt)

14:00 Uhr

* **Begrüßung & Vorstellung des Projektes „Background**

15:00 Uhr

* **Panel „Projekte der Wissensvermittlung und Beratung: Einblicke in Learnings & Methoden“**

mit **Jana Grünwald** ([Kreativ Transfer](#)), **Felix Sodemann** ([Touring Artist](#)), **Rina Depperschmidt** ([Haus der Selbstständigen](#)), **Kaja Jakstat** ([Dachverband freie darstellende Künste](#)) und **Fatima Çalışkan & Christin Eckart** ([Performing Arts Programm Berlin](#))

In diesem Panel stellen sich verschiedene Projekte der Wissensvermittlung und Beratungsstellen vor. Sie erzählen über ihre Entstehung, Formate und Methoden, sowie von Learnings und weiteren Vorhaben.

30 Minuten Pause

16:30 Uhr

Workshop 1: „Wissensvermittlung in anderen Branchen“

ABGESAGT

Workshop 2: „Besonderheiten und Herausforderungen der Beratung in den freien darstellenden Künsten“

Moderation: Sabine Jank

Dieser Workshop bietet Gelegenheit, sich mit anderen Projekten der Wissensvermittlung auszutauschen. Durch den Austausch zu Herausforderungen der spezifischen Voraussetzungen in den darstellenden Künsten können neu gegründete oder kurz vor der Gründung stehende Projekte sowie etablierte(re) Projekten voneinander lernen.

30 Minuten Pause

18:00 Uhr

- * **Resümee Tag 1**

18:30 Uhr

- * **Abendessen**
(Vegetarisches und veganes Abendessen wird zur Verfügung gestellt)

20:30 Uhr

- * **Konzert: Mientras Tanto + Curubandé Latin Band**
(begrenzttes Ticketkontingent)

22:30 Uhr

- * **DJ-Set: DJ BIRCH**

21. September 2022

Moderation: Sabine Jank ([szenum Lab](#))

10:00 Uhr

* **Ankommen**

(Wasser, Tee, Kaffee sowie Gebäck und Obst wird zur Verfügung gestellt)

10:30 Uhr

* **Panel „Sprache des Wissens: Inklusive und internationale Wissensvermittlung“**

mit **Urszula Heuwinkel** ([Lots*innen in die freie Szene Berlins](#)), **Felix Sodemann** ([Touring Artist](#)) und **Agnieszka Habraschka** ([Making a Difference](#))

* Dieses Panel versammelt Projekte, die ihre Beratungs- und Vermittlungstätigkeit in verschiedenen Sprachen durchführen. Sie erzählen von ihren Ansätzen, Erfahrungen und Herausforderungen.

15 Minuten Pause

11:45 Uhr

* **Workshop: „Inklusive Wissensvermittlung: Was kann Sprache für eine inklusive Wissensvermittlung leisten?“**

Expert*in: **Agnieszka Habraschka** ([Making a Difference](#))

Moderation: **Leonie Jasper** ([Bündnis Internationaler Produktionshäuser, Projektleitung Absolvent*innen Residenzförderung](#))

In diesem Workshop geht es um die Fragen: Welche Bedeutung hat barrierefreie Wissensvermittlung? Welche Aspekte betrifft es und was hat Sprache damit zu tun?

1 Stunde Pause

* **Mittagessen**

(Vegetarisches und veganes Mittagessen wird zur Verfügung gestellt)

13:45 Uhr

Workshop: „Internationale Wissensvermittlung: Lost in translation?“

Expert*in: **Felix Sodemann** ([Touring Artist](#))

Moderation: **Sepide Freitag** ([Danila-Freitag Agentur für darstellende Künste](#))

Dieser Workshop will folgende Frage diskutieren: Genügt die Übersetzung in englische Sprache? Welche Sprachen braucht es noch oder könnte Einfache Sprache hier eine Rolle spielen? Und wie spielen nationale Unterschiede in der Rechtslegung eine Rolle bei der Übersetzung von z. B. Vertragsinformationen in eine andere Sprache?

15 Minuten Pause

15:00 Uhr

- * **Panel „Den Berufseinstieg souverän gestalten: Gut beraten in das Arbeitsfeld der freien darstellenden Künste starten“**
mit **Dany Beyer** ([Dis-Tanz-Start](#) des [Dachverbands Tanz Deutschland](#)),
Tom Wolter (Leiter [Studierendentheater der Universität Halle](#), Mitglied im Kuratorium der [Ständigen Konferenz der Deutschsprachigen Schauspielschulen](#)), **Gustavo Fijalkow** (künstlerischer Projektleiter [Forward Dance Company](#) & Leiter [UNIque@dance](#)), **Angelica Fell** (Leitung [Freie Bühne München](#)) und **Paul Enke** ([Studiengang Zeitgenössische Puppenspielkunst, Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch](#))

* Dieses Panel beginnt mit Kurz-Vorträgen von Studierenden und Absolvent*innen von Ausbildungsstätten in den darstellenden Künsten zu ihrem Unterstützungsbedarf für den Berufseinstieg in den freien darstellenden Künsten. Im Anschluss wird über die Inhalte und Methoden der Vermittlung dieser Inhalte diskutiert.

15 Minuten Pause

16:15 Uhr (parallel)

* **Workshop 1: „Den Berufseinstieg schon in der Ausbildung vorbereiten!“**
Moderation: *Kaja Jakstat* ([Dachverband Freie Darstellende Künste](#))

In diesem Workshop sollen Vorschläge zu folgender Frage erarbeitet werden: Wie kann dieses Thema in Ausbildungsstätten Einzug halten?

Workshop 2: „Was wollt ihr wissen?“
Expert*in: *Marharyta Pshenitsyna*;
Moderation: *Nicole Tröger* (Vorstand, [Lanzeszentrum Freies Theater Sachsen-Anhalt](#))

In diesem Workshop geht es um die zu vermittelnden Inhalte: Welche Inhalte sind am wichtigsten für den Berufseinstieg in die freien darstellenden Künste für verschiedene Berufe?

30 Minuten Pause

17:45 Uhr

- * **Resümee Tag 2**

18:30 Uhr

- * Ausklang

20:30 Uhr

- * **Konzert: Die Hochstapler: „Beauty Lies“ + „Within“ *Release-Konzert!***
(begrenztes Ticketkontingent)